

## **GALESIA** **Galesia mbal tuku waŋe** **Paulusŋge kuyarna**

Paulus nu Galesia mbal tuku waŋe kuyarna te tugunu teŋenmba. Nu nuŋe li arnu mbolŋge Galesia ma tugu mbolŋge guaze ande tina le nane nu kulatka minnaig. Taŋanaig le nu Kristus tuku pasa mayenu nane saniŋgina le nane ismba son ŋginaig le nu nane ndoŋ ait afu minna sulumba maŋ nane kusreka kina.

Yar keŋmba kinaig le nane afu Paulus tugum kumba Galesia mbal ŋginŋgan wamdus tumba Yesus dubi maye ndade ŋga Paulus kubeu tunaig le isna.

Nane Yesus dubi maye ndanaig ta tugunu teŋenmba. Paulus nu Galesia mbal kusrekina le Zu mbal afu pro Moses tuku tukul dubika ŋgaro pikam tuku suŋgomba saniŋginaig sulumba saki-naig: Tane tukul pasa ŋakmba turmba dubikap le ndo Kuate nu tane muskil kile-tidiŋge tiŋgamŋgat ŋga saniŋginaig. Taŋamba nane Paulus tuku nyu te-ibenmba nu aposel kuga ŋginaig sulumba saki-naig: Yerusalemŋge gabat sugo minig ta nane ndo aposel minig ŋginaig.

Taŋakinaig le Galesia mbal nane pasa ta ismba wamdus terokinaig le Paulus nu wam ta ismba wamdus piti ŋak minmba nane tuku mbar wamdus ta te-tiwam tuku waŋe te kuyarna.

1-2 Tane Kuate tuku kuasmbi Galesia ma tugu mbolŋge mine likade ta ye Paulus tira mbal teŋge

minig ndon ye tane tuku waje te kuyaret. Ye aposel piro ten te tango nane ye kukul ndayinaig ko tango ande ye tugum promba ne aposel nga nyu te-mayok ndana. Kuga. Mam Kuatenge Yesus Kristus kumna le te-tina nale ar tange ne aposel nga ye tuku nyu te-mayoknaik. <sup>3</sup> Mam Kuate singine Sunjo Yesus Kristus nale ake sinaŋ tane make patika ngamungal wamdus bul sertinguwaik. Son.

<sup>4</sup> Yesus Kristus nu kilke te tuku manau njaigonu ngamuknge sine kile-luka kilam nga nuŋe njarosu kumam tuku pilna sulumba sine tuku une saukina wam ta singine Mam Kuate tuku nzali mbolnge mayok kina. <sup>5</sup> Sine nu tuku nyu sunjo ta te-dunga minmba minbe. Son.

### *Kristus tuku pasa mayenu ndindo minit*

<sup>6</sup> Tane wam kade ta ye ismba piriri njayowet. Kristus nu tane ake sinaŋ make patikina le Kuate nu tane nuŋe mbal minam tuku wikina. Ndanam saka tane pitik ndo nu kusremba kile pasa kise dubiwam idusde. <sup>7</sup> Pasa mayenu ande sine tursingam tuku mine ndakate. Afunge tane tuku wamdus nginngan sertinmba Kristus tuku pasa mayenu nanngine wamdusmbi mbilam tagode. <sup>8-9</sup> Sine tane tugumnge pasa mayenu kukligen ta pasa tange ndo tane turtinngam kumuŋ. Sine buk pasa sangrinu ande satinngin ta ye kile man lato satinnganngit. Tane Kristus tuku pasa mayenu ismba tinaig ta tango ande pasa mayenu tanan mbilmba kise kukliwa kande Kuatenge nu kasurwa. Sine tuku ande ko samba mbolok enjel ande pasa mayenu ta

mbilmba kise kuklibe kande sine mata Kuatenge kasursinguwa.

<sup>10</sup> Ata. Tane ye nzaliam tuku ye pasa ta satinigit e? Kuga. Kuatenge ndo ye nzaliyuwa nga iduset. Ye tango afunge nzaliyuwaig nga ndin sotet kande ye Kristus tuku piro tango mine ndaket kande.

<sup>11</sup> Tira kame, tane wam te kila pile mayewap. Ye Kuate tuku pasa mayenu kuklimba satingen ta tango tuku pasa kuga. <sup>12</sup> Tango andenje pasa mayenu te sa ndayina ko andenje tum ndayina. Yesus Kristus nunje tumyina.

<sup>13</sup> Ye o buk sine Zu mbal tuku tukul pasa du-bimba wam ke liken ta tane isnaig. Ye sanjri tinga Yesus tuku kuasmbi kilmba piti sugo serninmba bale far suluwam tagowen. <sup>14</sup> Ye sinjine mbun kame tuku manjau njakmba mage minam tuku ngamunggal kunde-kundeyina le sine Zu mbal tuku tukul pasa dubi mayemba yije usre tuma mbal njakmba liningen.

<sup>15</sup> Ye tanjawen ta ye ina tuku fungul sinamnje minen le Kuate nu Kinjo nunje tuku piro biyam tuku ye o buk madiyina. Madiyina tukunu nu ake sinaj ye make pilmba wikina. <sup>16</sup> Ye pasa mayenu kasomok mbal tugumnje nunje Kinjo nunje tuku kukliwi nga nu Kinjo nunje tumyina le ye ande sa ndawen. <sup>17</sup> Nane aposel nyu ambonja tinaig mbal ye nane sota mbumba Yerusalem mata kine ndaken. Ye tinga Arabia kilke mbol kan. Tanje minmba ma ma ngumnenja ye manj luka Damaskus tumbran sungo mbol prowen.

<sup>18</sup> Yar kenmba kugana le ye Petrus kanjeram tuku mbumba Yerusalem kan. Ka tanje kusem armba nu ndonj minkenj. <sup>19</sup> Ye ambenje minen sulumba

apospel afu kanjer ndaken. Sungo Yesus tuku maib nune Yakobus nu ndo kanjeren. <sup>20</sup> Ye tane tuku kuyaret te ye Kuate am mbolnge sinjka yabri pasa sa ndaket.

<sup>21</sup> Ngumnennga ye Siria le Silisia kilke mbol ndeken. <sup>22</sup> Ait ta mbolnge Kristus tuku kuasmbi Yudea ma mbolnge mine likinaig ta ye kanjer ndayinaig. <sup>23</sup> Afunge nane ndon wam kubenaig le nane tenenmba isnaig: Tango nu ambonja sine piti sersinmba pasa mayenu sine son ngeg ta kume seram tuku sanjri tingina ta kile nu nane afu ngamuknge pasa ta kuklimba sakate nga kubenaig le isnaig. <sup>24</sup> Tanamba nane ye mbolnge wam mayok kina ta tuku nane Kuate tuku nyu te-dunjaig.

## 2

### *Aposel afu Paulus ndon wamdus ulendinaig*

<sup>1</sup> Yar 14 kuganaig le sile Barnabas ndon mbumba Yerusalem kaken. Ye Titus mata tumba sine ken mbumba kagen. <sup>2</sup> Kuatenge ye sayina le ye Yerusalem kan. Ye ka ambenge gabat sugo ndon manjurka ye kasomok mbal ngamuknge pasa mayenu kukliwet ta nane tuku wamdus isam tuku kubewen. Ande ye tuku piro purwa le ye ake sinan piro karenkikit nga ye tanawen.

<sup>3</sup> Titus nu ye ndon minna ta nu Grik tango ta gabat sugo mbal nane nu tuku ngaro pikam tuku sinjka kap nga sa ndakinaig. <sup>4</sup> Nu tuku ngaro pikam tuku pasa mayok kina ta yabri mbalnge pasa ta te-mayoknaig. Nane nangine manau yubenga pro sine ngamuknge tira mbal tanan mayok ka sine Yesus Kristus dubimba ngamungal mukuk mbolnge

mineg wam ta pitaimba sine tukul pasa tuku piti kumnemnge minbe nga idusmba pronaig. <sup>5</sup> Sine nane tuku wamdus katesemba tane kasomok mbal Kristus tuku pasa tugusek ndo dubiwap nga sine nane tuku pasa pitik ndo pitaigenj.

<sup>6</sup> Yerusalem gabat sugo Zu mbal afunje nane tuku nyu sugokanu mbolnje minanu nga sakade ta ye nane tuku nyu sugo idus ndawet. Kuate nu tanjo tuku nyu pile ndangate. Gabat sugo ta nane ye tuku pasa ismba wam kise ande kam tuku sa ndayinaig. <sup>7-8</sup> Kuga. Zu mbal tugumnje Kristus tuku pasa mayenu kukliwam tuku piro ta Kuatenje Petrus tuku wai mbolnje pilna tanjamba ndo kasomok mbal tugumnje pasa mayenu kukliwam tuku piro ta Kuate nu ye tuku wai mbolnje pilna. Kuate nu Petrus sanjri tuna le Zu mbal ngamuknje pirokam tuku aposel nyu tuna tanjamba ndo nu ye mata sanjri sina le kasomok mbal ngamuknje pirokam tuku aposel nyu sina. Nane wam ta kila pilmba pasa ande sa ndayinaig.

<sup>9</sup> Yakobus Petrus Yohanus Zu mbal afunje nane Kristus tuku kuasmbi tuku gabat sugo nga sakade ta nane Kuatenje nu ake sinanj ye make pilna wam ta kila pilmba pro sile Barnabas ndonj wai sikmba nane ndonj piro tuma minam tuku sasikinaig. Nane Zu mbal ngamuknje pirowaig le sile kasomok mbal ngamuknje pironu tuku sasikinaig. <sup>10</sup> Nane tukul ande dubiwap nda nginaig. Sile sanzal mbal turkam tuku ndo nginaig. Nane tanjakinaig le ye wam ta kam tuku wamdus sanjgrinu pilmba minen.

*Paulus nu Petrus tumba sawe likina*

<sup>11</sup> Ngumnennga Petrus nu Antiok promba minna sulumba nu wam ande mbarna le ye nu sawe liken ta tenjemba. <sup>12</sup> Nu ambonga kasomok mbal ndon mangurka isukusmba minna ta nu manau mayena. Ngumnennga Yakobus nu nuje mbal afu Yerusalemnge kukulningina le Antiok pronaig le Petrus nu nane kanjerka nane ngaro pike ndakade mbal kasurningig nga nu nane tuku kuru-kuruka kasomok mbal kusreka kua kina ta nu wam ngayona. <sup>13</sup> Zu mbal afu ambonga Petrus ndon wam mayenaig ta kile nane mata manau tinreknu mbilmba mbar wam ta kinaig. Nane tuku yabri manau tanje Barnabas mata didikina.

<sup>14</sup> Nane wam kinaig ta mbolnge Yesus tuku pasa mayenu tuku manau pitainaig ta ye katesemba nane jakmba am mbolnge Petrus tumba sawe lika sawen: Ne Zu tango ta ailfu kasomok tango ngamuknge ne Zu tango tanan mine ndaka nane tanan minna. Ndanam saka kile ne kasomok mbal Zu tango tanan mayok kuwaig nga sangri tinga saningit nga sawe liken.

### *Kristus mbolnge sine tinreknu mayok kineng*

<sup>15</sup> Singine ina mam nane sine kile-patikinaig ta sine Zu mbal. Sine kasomok mbal une tango tanan mayok nda kagen ta <sup>16</sup> sine Zu mbal sine tukul dubika Kuate am mbolnge tinreknu mayok nda kineng ta sine kila. Yesus Kristus tuku kume tuku sangri tomba tingeg wam ta mbolnge ndo sine Kuate am mbolnge tinreknu mayok kineng. Ande nu tukul pasa dubimba tinreknu mayok kine ndakate tukunu sine Zu mbal mata tinreknu mayok kube

nga tukul pasa kusremba Kristus Yesus tuku kume tuku sangri tomba tinga nu tuku son ngigenj.

<sup>17</sup> Sine Zu mbal afu Kristus mbolnge tinreknu mayok kambim saka sine tukul pasa te-simba kasomok mbal tukul kugatok tanan une tanjo mayok kineg. Ta tuku afu tenjenmba sakamngaig. Ata. Kristus nu une manau sangri pilete nga sakamngaig. i ... Sinjka tanamba kuga. <sup>18</sup> Ye tukul pasa te-siwen ta man dubiwi ta ye yinje mironj une tanjo mayok kanjit.

<sup>19-20</sup> Ye tukul pasa tuku sangri kumnemnge minmba tinreknu mayok nda kan tukunu sangri tanje ye baleyam tuku pilna le ye Kristus ndon ail kazrai mbolnge kumanu tanan kumen. Kile ye tukul tuku sangri kumnemnge mine ndaka ye Kuate tuku ndo minam tuku minet. Ye abo njak minet te ye Kuate tuku Kinjo tuku sangri tomba tinga nu tuku wamdus ndo dubimba wam njakmba ke liket. Nu ye tuku wamdus sunjo njak minmba nu yenu nga nuje ngarosu kumam tuku pilna. <sup>21</sup> Kuate nu tanamba ake sinan sunjomba sine make patikate wam ta ye te-si ndawet. Kuga. Ye tukul pasa te-simba Kristus tuku son nget. Ande nu tukul pasa mbolnge tinreknu mayok kambim kumun nguwa ta Kristus nu sinenu nga kumna wam ta alo kugatok.

### 3

#### *Sine Yesus tuku manau kitek ndo dubibe*

<sup>1</sup> O Galesia mbal, tane nginngan wamdus ndo tade. Yesus Kristus nu sinenu nga ail kazrai mbolnge kumna ta ye tugusemba satinmba tumtingen le tane kila pile mayenaig. Imanje

ɲule parak pasambi tane tuku wam dus mayenu ta didika balena? <sup>2</sup> Tane wam ndindo ndo sayap le isi. Tane Tukul Guwa tinaig ta ame wam mbolɲge tinaig. Tane tukul pasa dubimba tinaig e? Kuga. Tane Kristus tuku pasa mayenu ismba son ɲga tinaig. <sup>3</sup> Tane Yesus son ɲga Tukul Guwa tuku sanɲri mbolɲge tugu pilmba kitek mayok kinaig. Kile tangine sanɲrimbi maɲau kitek ta tuturmba Kuate am mbolɲge tinɲreknu mayok kambim idusde e? Yoi. Tane ɲginɲgan mbal. <sup>4</sup> Tane maɲau kitek tugu pilmba wam sugo kaɲgerkinaig ta kile ake kusrekam idusde e? i ... Tanɲamba kuga. Wam ta alo sunɲo ɲak. <sup>5</sup> Tane tukul pasa dubide le Kuate wam ta tuku Tukul Guwa tinɲmba wam kitek sanɲrinu tane ɲgamukɲge kile-mayokkate ɲga idusde e? i ... Tanɲamba kuga. Tane Yesus Kristus tuku pasa ismba son ɲgade wam ta tuku nu tanɲate.

<sup>6</sup> Tane Abraham tuku maɲau kaɲgerap. Nu Kuate tuku pasa ismba nu tuku sanɲri tomba tinɲgina le Kuate nu Abraham tuku ɲgamunɲgal son ta kaɲgermba nu tanɲo tinɲreknu ɲgina. <sup>7</sup> Ata. Sine Kuate tuku sanɲri tomba tinɲga nu tuku son ɲgeg mbal sine Abraham tuku kiɲo kame mineg. <sup>8</sup> Tane kasomok mbal Kuate tuku sanɲri tomba tinɲga nu tuku son ɲgade sulumba nu am mbolɲge tinɲreknu mayok kinig wam ta kuyar pasa ande nu o buk te-mayokna. Kuate nu o buk Abraham tenɲemba pasa mayenu sana.

Ne mbolɲge ye kilke tugu ɲakmba mbolɲge wam mayenu kamɲgit ɲga sana. *Mulum Pasa*

### 12.3

<sup>9</sup> Nane Abraham tanɲaɲ Kuate tuku sanɲri tomba tinɲgade mbal Kuatenɲge nane Abraham ndonɲ wam



mayenu ta ningit. <sup>10</sup> Nane afu nanjine sanjri tomba tinja tukul pasa dubide mbal nane pa tam tuku minig. Kuyar pasa ande ta tuku tejenmba sakate.

Ima nu Kuate tuku tukul pasa njakmba dubika ande kusremba dubi ndate ta nu pa tam tuku minit nga sakate. *Lo 27.26*

<sup>11</sup> Kuyar pasa ande tejenmba sakate.

Tango nane Kuate tuku sanjri tomba tinja nu am mbolnje tinjeknu mayok kinig mbal nanenje ndo abo njak minmba minamngaig ngate. *Habakuk 2.4*

Ta tuku ande nu tukul pasa dubimba tinjeknu mayok kambim kumuŋ kuga ta kuyar pasanje tumsingit.

<sup>12</sup> Moses tuku tukul pasa ta sine son ngam tuku kuga. Sine ismba dubikam tuku ndo. Kuyar pasa ande tukul pasa tuku tejenmba sakate.

Ande nu tukul njakmba dubi mayewa ta nu abo njak minmba minamngat nga sakate. *Wok Pris 18.5*

<sup>13</sup> Sine tukul pasa kumnemnje minmba Kuate tuku pa sunjo tam tuku mingen ta Kristus nu sinenu nga pa sunjo ta tina sulumba sine tuku muskil kile-tidinge singina. Wam ta tuku kuyar pasa ande tejenmba sakate.

Ail kazrai mbolnje minig mbal nane Kuate tuku pa sunjo tam tuku minig nga sakate. *Lo 21.23*

<sup>14</sup> Kristus nu tanjamba kumna le Abraham mbolnje Kuate nu kilke tugu njakmba mbolnje wam mayenu kamngit nga sakina ta te-mayokna. Kile Yesus Kristus mbolnje tane kasomok mbal njakmba wam

mayenu ta tam kumuŋ. Sine Kristus tuku kume tuku saŋgri tomba tiŋgeg mbal sine Kuate nu Tukul Guwa nuŋe mbal niŋgam tuku sakina ta teg.

*Kuate nu o buk wam mayenu kam tuku Abraham sana*

<sup>15</sup> Tira kame, ye pasa satingit ta ye kile yaba pasa andembi tane tumtingamŋgit. Tanjo ande nu abo ŋak minmba ŋgumnenga kumwa le afu nu tuku agaŋ ndende kilam tuku waŋe ande kuyarte. Nu pasa ta saŋgri pilemba nuŋe nyu pilit ta andenge pasa ta te-simba ko tuturam kumuŋ kuga. <sup>16</sup> Pasa saŋgrinu afu Kuate nu Abraham nuŋe mbuŋ ndoŋ kilam tuku sana ta nu Abraham tuku mbuŋ ŋakmba tuku sa ndana. Nu tanjo ndindo tuku naŋe mbuŋ ŋga sana. Nu tuku mbuŋ ta Kristus. <sup>17</sup> Ye pasa satingit ta tugunu teŋenmba. Kuate nu Abraham ndoŋ nuŋe pasa ta katmba nuŋe nyumbi saŋgri pilemba. Tanjana le yar 430 kinaig le tukul pasa mayok kina ta tukul pasa ta Kuate nu o buk Abraham ndoŋ pasa katna ta te-simba kume seram kumuŋ kuga. <sup>18</sup> Sine Kuate tuku wam magenu kilam ŋga siŋgine saŋgrimbi tukul pasa dubimba kileg kande Kuate nu ake siŋgam sakina ta mbolŋge kile ndakeg kande. Kuate nu Abraham nuŋe wam magenu tambim saka sana sulumba ake tuna.

<sup>19</sup> Kuate nu tukul pasa ŋgumnenga te-mayokna ta tugunu teŋenmba. Tukul pasa prona le tanjo nane naŋgine une maŋau kamusnaig. Tanjamba kamusmba minwaig le ma ma Abraham tuku mbuŋ prowamŋgat. Kuate nu pasa saŋgrinu Abraham sana ta nu tuku mbuŋ ndindo ta tambim tuku

sana. Nu nuŋe eŋel kame kukulningina le tukul pasa tumba ndeka Moses sanaig. Sanaig le nu ndek taŋgo pino saningina. <sup>20</sup> Kuate nu wam magenu kam tuku sakina ta nu agaŋ inum kukul ndana. Kuga. Nu nuŋe mironŋ pasa saŋgrinu Abraham sana.

<sup>21</sup> Wam ta sine ndaŋmba tumsingit. Tukul maŋau le Kuate nu pasa saŋgrinu Abraham sana pasa ar ta nale kigrinŋa mine ndakade ŋga idusde e? Taŋamba kuga. Sine tukul pasa ande dubimba abo tugu minmba minam tuku teg kande sine tukul pasa ta mbolŋge Kuate am mbolŋge tiŋreknu mayok kinge kande. <sup>22</sup> Kuate tuku kuyar pasa taŋgo ŋakmba une tuku saŋgri kumnemŋge minmba pa tam tuku minig ŋga sakate. Ta tuku wam magenu Kuate nu taŋgo ningam tuku sakina ta sine Yesus Kristus tuku kume tuku saŋgri tomba tiŋga nu tuku son ŋgeg mbal ndo kileg.

<sup>23</sup> Kristus pro ndana le tukul pasa tange sine ndalekanu taŋaŋ minna le ma ma Kristus mayok kina le sine nu tuku son ŋgigenŋ. <sup>24</sup> Tukul pasa nu piro ŋak. Kristus nu pro ndana le tukul pasa tange sine kulatkina. Nu prowa le sine nu tuku kume tuku saŋgri tomba tiŋga Kuate am mbolŋge tiŋreknu mayok kambim tuku tukul pasa nuŋge sine tuku une tumsingina. <sup>25</sup> Kristus nu prona le sine nu tuku kume tuku saŋgri toweg le maŋau ande sine kulatkam tuku mine ndakate.

<sup>26</sup> Sine Kristus tuku son ŋgeg mbal sine ŋakmba Kuate tuku kiŋo kame mineg. <sup>27</sup> Sine kule pisne tumba Kristus ndoŋ ulendika nu tuku maŋau tepureg. <sup>28</sup> Zu le kasomok, nyu ŋak le nyu kugatok, taŋgo le pino sine ŋakmba ulendika Kristus Yesus

mbolŋge ndindo ndo mineg. <sup>29</sup> Kristus nu Abraham tuku mbuŋ. Tane Kristus tuku mbal minig ta tane mata Abraham tuku mbuŋ minig. Kuate nu pasa mayenu Abraham sana ta tane kilam tuku minig.

## 4

<sup>1</sup> Ye yaba pasa ndui ta tuturmba satingamŋgit. Kiŋo nu mam nuŋe tuku ma tam tuku minit. Nu kiŋo fudiŋndo minit le taŋgo kisenge nu tuku agan ndende ŋakmba kulatka minit. Kiŋo ta nu agan ndende ta tuku miro ta nu nyu kugatok taŋaŋ minit. <sup>2</sup> Kiŋo ta mam nuŋeŋge nu agan ndende kilam tuku ait madina ta kumu ndaŋgate le afuŋge agan ndende ta kiŋo turmba kulatka minig.

<sup>3</sup> Taŋamba ndo Yesus nu pro ndana le sine kiŋo fonfon taŋaŋ mingen sulumba kilke te tuku kila gisleknu ta kumnemŋge piro mbal taŋaŋ mingen. <sup>4</sup> Ait kumuŋgina le Kuate nu nuŋe Kiŋo nuŋe kukulna le kilke te mbol prona. Kiŋo ta pino andeŋge te-pilna le nu Zu mbal tuku tukul pasa ta kumnemŋge minna. <sup>5</sup> Sine Kuate tuku kiŋo kame mayok kab ŋga nu sine tukul tuku saŋgri kumnemŋge mingen ta paska muskil kile-tidiŋge siŋgina. <sup>6</sup> Sine Kuate tuku kiŋo kame mineg tukunu Kuate nu nuŋe Kiŋo tuku Guwa kukulte le nu sine tuku ŋgamuŋgal sinamŋge minmba yiŋe Mam ŋga Kuate wikate. <sup>7</sup> Kile sine nyu kugatok piro mbal taŋaŋ mine ndakeg. Sine Kuate tuku kiŋo kame mineg tukunu sine Mam Kuate tuku wam magenu kilam tuku mineg.

*Paulus nu Galesia mbal tuku piti suŋgona*

<sup>8</sup> Tane buk Kuate gilai minnaig sulumba mbara afu kumnemnge nane tuku piro mbal tañan ndalekanu tañan minnaig. Mbara ta tugusek mbara kuga. <sup>9</sup> Kile tane Kuate kila minig le Kuate mata tane kila minit ta ndanam saka tane mañ luka yabri mbara kumnemnge ndalekanu tañan minam idusde? <sup>10</sup> Tane wamdus sangrinu pilmba Zu mbal tuku tukul dubikade. Tane ki ait afu tambun afu yar afu ta kusem nga kurauka dubi magekade sulumba mañau tambu tinreknun mayok kambim idusde. <sup>11</sup> Mañau tanje tane turtinje nda. Tane sinja ye piti seryade. Ye buk tane ngamuknge ake sinan piro karenka sanjri kusrewen.

<sup>12</sup> O tira kame, tane tukul tuku piti kusreka ye minet tañan mayok kape. Ye mata tukul pasa kusremba tane minig tañan tukul kugatok mayok kan. Ye buk tane tugumnge minen ta tane ye mbolnje mbar ande ke ndakinaig. <sup>13</sup> Ye guaze andenje ngailkina tukunu ye tane ndon minmba pasa mayenu kukliwen le tane isnaig. Wam ta tane ñakmba kila. <sup>14</sup> Ye guaze ten ta tuku tane ye ñayo agan tañan ye kasur ndayinaig. Tane ye kanjeryumba enjel ande ko Kristus kanjeranu tañan ye tinaig. <sup>15</sup> Ye tane ndon minen ta tane ye tuku gare ñak minnaig. Tane tanjine am goniñmba ye sam kumuñ kande tane goniñmba ye sinaig kande. Tane ye tuku gare sunjo tinaig ta aninje pilnaig? <sup>16</sup> Ye tane yabri ndatinmba pasa tugusek ndo satinjen. Ta tuku tane ye kasuryade inde.

<sup>17</sup> Kile tane mbal kise tuku pasa isig ta nane wam magenu tane mbolnje ke likade ta nane wamdus mayenu tumba taña ndade. Tane ye pitaiyumba tane tuku wamdus nane mbolnje ndo

minwaig nga tañade. <sup>18</sup> Nane afu wamdus mayenu tumba wam magenu tane mbolŋge ke likade ta maye. Ye ta tuku piti ndayate. Tane tañamba afu mbolŋge gare tañañ kamusmba minap. Ye tane ndoŋ nda mini ta mata tañamba ndo kap.

<sup>19</sup> Yiŋe kiŋo kame, ye ambonga wamdus piti sungo ŋak tane tugumŋge piroken le tane ŋgamuŋgal biye mbilmba Kristus tuku son ŋginaig. Kile ye wamdus piti ndui ta kamuset. Tane Kristus tuku maŋau te-purap le ye wamdus piti tet te ye kusreyuwa. <sup>20</sup> Ye tane tuku wamdus fagka tane ndoŋ minam tuku wamdus sungo ŋak minet. Ye tane ndoŋ mini sulumba yiŋe wamdus kumumbi kile-mayokka satinŋam tuku kamuset.

<sup>21</sup> Tane tukul pasa dubiwam tuku wamdus ŋak minig mbal kuyar pasa nu sakate ta tane isap. <sup>22</sup> Kuyar pasa ta teñemba minit. Abraham nu kiŋo armba kile-patikina. Kiŋo ande Sara tuku piro pino Hagarŋge te-pilna. Kiŋo ande piyo nuŋe Saranŋge te-pilna. <sup>23</sup> Sara tuku piro pino nu ŋgarosu sanŋri ŋak minmba kiŋo te-pilna. Abraham piyo nuŋe nu niŋkina ta Kuatenŋge nu sana ta kumumba nu kiŋo te-pilna.

<sup>24</sup> Wam armba ta alo ŋak. Pino armba ta Kuate nu pasa armba katna tañañ. Kuate nu Sinai tabe mbolŋge Moses ndoŋ pasa katna ta Hagar tañañ. Pasa ta mbolŋge mayok kinig mbal nane piro mbal minam tuku mayok kinig. <sup>25</sup> Ta tuku Arabia pasambi nane Sinai tabe ta Hagar tabe ŋgade. Kile Yerusalem nu Hagar tañañ minit. Tumbranŋ sungo ta mbolok mbal nane tukul pasa kumnemŋge minmba ndalekanu tañañ minig.

<sup>26</sup> Sine samba mbolŋge Yerusalem kitek tuku mbal mineg ta tukul kumnemŋge ndalekanu mine ndakeg. Sine Sara tuku kiŋo kame taŋaŋ mineg. <sup>27</sup> Kuate tuku kuyar pasa wam ta tuku teŋemba sakate.

Pino niŋka kiŋo kugatok minit ta ne gare-gareka mina.

Ne kiŋo te-palmbim tuku rar kamusam tuku wamduŋ sunŋokanu pilit ta ne gare sunŋo tumba wi kuenka.

Ne tuku kiŋo kame tugeka sunŋo ŋayowamŋgat.

Pino nu taŋgo ŋak minit ta nu tuku kiŋo kame liniŋgamŋgat. *Aisaia 54.1*

Kuyar pasa nu taŋamba sakate.

<sup>28</sup> Tira kame, Isak nu Kuate tuku pasa kumumba ina nuŋeŋge te-pilna. Taŋamba ndo nu sine kilam sakina ta sine kumumba nu tuku kiŋo kame mayok kineg. <sup>29</sup> Hagar nu ŋgarosu saŋgri ŋak minmba kiŋo nuŋe te-pilna le Sara nu Kuateŋge sakina ta kumumba kiŋo te-pilna. Tukul Guwa nu saŋgri tuna le nu taŋana. Ngumneŋga Hagar tuku kiŋo nu Isak kasurna. Taŋamba ndo kile tukul pasa dubide mbal sine Kristus tuku mbal kasursiŋgig.

<sup>30</sup> Kuate tuku kuyar pasa teŋemba sakate. Abraham nu kumwa le Hagar tuku kiŋo nu mam nuŋe tuku agaŋ ndende kilikat ŋga Sara nu taŋgo nuŋe sana: Piro pino kiŋo nuŋe ndoŋ pitaika le nale kasom kuwaik ŋgina.

<sup>31</sup> Tira kame, sine piro pino tuku kiŋo kame ndalekanu taŋaŋ mine ndakeg. Sine Sara tuku kiŋo kame mineg.

## 5

*Sine Kristus tuku mbal ndalekanu tana mine ndakube*

<sup>1</sup> Sine ndalekanu mine ndakube nga Kristus nu sine muskil kile-tidinge singina. Ta tuku manau andenge man tane ndale ndakam tuku wamdus sangrinu palpe.

<sup>2</sup> Tane ise tiwap. Ye Paulus yenje pasa te satinngit. Tane tinreknu mayok kambim idusmba ngaro pikap ta Yesus Kristus nu tane turtinge nda. <sup>3</sup> Ye rironj pasa buk satinngit ta man lato satinngit. Ande nu ngaro pikam idusmba kande nu tukul jakmba dubikuwa.

<sup>4</sup> Tane tukul pasa dubika ta mbolnge Kuate am mbolnge tinreknu mayok kambim tuku idusde mbal tane Kristus ndonj purkade. Kuate nu ake sinanj tane make patikate wam ta tane ngummede.

<sup>5</sup> Sine tana ndaweg. Sine Kristus tuku son ngeg mbal Tukul Guwanje sangri singit le sine Kuate am mbolnge tinreknu mayok kambim tuku tairnga mineg. <sup>6</sup> Sine Kristus Yesus tuku mbal ngaro pikeg e ko ngaro pike ndakeg ta alo kugatok. Sine nu tuku kume tuku sangri tomba tingeg sulumba kume pur manau te-mayokey ta alo jak.

<sup>7</sup> O Galesia mbal, tane ambonga pasa tugusek dubi mayenaig ta imanje tane pasa tugusek ta dubi ndawam tuku ndin tukulmba peutingina?

<sup>8</sup> Kuate nu nunje mbal mayok kambim tuku tane wikina ta nunje tane tuku wamdus didika ndin tukul ndana. <sup>9</sup> Tane kuraukap. Yis fudinndo plaua sinanngi pileg le plaua jakmba ulmba silite nga sakeg ta <sup>10</sup> Sunjo nu ye ngamungal mukuk sate le ye



tane tuku wamdus piti ndayate. Tane ye tuku pasa te ismba dubiwamngaig ta ye kila. Tanjo ima nu tane nginngan sertingig ta nu piya njonu tamngat.

<sup>11</sup> Tira kame, ye Kristus tuku mbal ngaro pikam tuku manau ta kam tuku satinget kande Zu mbal nane ye piti ser ndayade kande. Yesus Kristus nu sine tinreknu mayok kube nga nu ail kazrai mbolnge kumna. Ngaro pike manau tane turtingam kumuŋ kuga. Ye tanamba kukliwet ta Zu mbal Yesus nu ail kazrai mbolnge kumna pasa ta pitaide. <sup>12</sup> Nane afu tane nginngan sertinmba ngaro pikam tuku satinngig mbal nane nanjine mal turmba pikwaig ta maye.

<sup>13</sup> Tira kame, tane tukul pasange ndalekanu mine ndakap nga Kuate nu tane wikina ta sine tukul kugatok nga tanjine wamdus dubimba fare fare li ndakap. Tane tukul kitek dubimba kume pur manau mbolnge tanjine tanjine munju turkap.

<sup>14</sup> Kuate tuku kuyar pasa ande tenemba sakate. Tane tanjine ngarosu tuku kume purde tanamba ndo tane tugumnge minig mbal tuku kume purap nga sakate. *Wok Pris 19.18*

Tane tanamba kap ta tane tukul pasa njakmba kumuwanngaig. <sup>15</sup> Tane rironj mayewap. Tane age tananj munju kasurka wamdus kagli firkap ta tane tanjine tanjine munju njaigo siglika purkamngaig.

### *Tukul Guwa le ngarosu tuku manau*

<sup>16</sup> Ye tane manj satinngamngit. Tane Tukul Guwa tuku wamdus ndo dubika minap. Tanjine ngarosu tuku nzali dubi ndakap. <sup>17</sup> Ngarosu tuku nzalinje Tukul Guwa tuku nzali te-ibenjam bafute le Tukul Guwa tuku nzalinje ngarosu tuku nzali te-ibenjam

bafute. Nale munḡu ḡgueu ḡak minik. Ta tuku sine wam afu kam iduseḡ ta kam kumuḡ kuga. <sup>18</sup> Tane Tukul Guwa tuku wamduḡ dubide sulumba tukul pasa kumnemḡe mine ndakade.

<sup>19</sup> Wam kame ḡgarosu tuku nzali mbolḡe mayok kinig ta sine ḡakmba kila. Wam kame ta teḡenmba. Fare fare pino taḡo ndoḡ unekade. Wamduḡ kutur pilig. Kiko kugatok nzali ḡgail ndakade. <sup>20</sup> Yabri mbara mbariḡḡingig. Taḡo makede. Afu kasurḡingig. Afu ndoḡ kualeyaukade. Afu tuku mine mayenu ta tam tuku am kikoḡ tiḡgade. Gubra tade. Ye ye ḡgade. Munḡu tetkade. <sup>21</sup> Afu tuku aḡaḡ ndende kilam tuku piriride. Kule kamenu nyumba ḡḡinḡgankade. Maḡurka maim maim maḡau te-mayokde. Wam ḡaigonu ḡakmba taḡaḡ ta ḡgarosu tuku nzali. Ye buk riroḡ pasa saḡgrinu satiḡḡen ta kile maḡ lato satiḡamḡgit. Nane taḡamba kade mbal ta Kuate tuku gageu mayok ka nu ndoḡ mine nda.

<sup>22</sup> Wam kame Tukul Guwa tuku nzali mbolḡe mayok kinig ta teḡenmba. Kume pur maḡau, gare maḡau, ḡgamuḡgal mukuk maḡau, mape maḡau, wamduḡ bafuk maḡau, raḡḡun mayenu, wam maḡenu kumumbi kam tuku maḡau, ḡgan maḡau, ḡgarosu tuku nzali te-ibenam tuku maḡau. <sup>23</sup> Tukul Guwa nu sine ndoḡ minit le taḡamba alonu kilemayokkeḡ. Sine taḡaweg ta tukul pasa ande sine kilmba pasa mbolḡe patikam tuku mine ndakate. <sup>24</sup> Sine Yesus Kristus tuku mbal siḡḡine ḡgarosu tuku nzali ḡaigonu ḡakmba kilmba ail kazrai mbolḡe daḡḡa kume serḡḡigēḡ.

<sup>25</sup> Sine kitek mayok ka Tukul Guwa ḡak mineḡ ta sine nu tuku wamduḡ ndo dubibe. <sup>26</sup> Sine siḡḡine

ngarosu payam ndakube. Singine singine tira tuku wamdus nduase ndabe. Tira afu tuku mine maṅau tuku am kikoṅ ti ndaṅgube.

## 6

### *Sine singine singine tira tuku piti kugrakube*

<sup>1</sup> Tira kame, taṅgine taṅgo ande mbarmba ndekuwa ndeta tane afu Tukul Guwa tuku saṅgri ṅak minig ta tane ṅgan maṅaumbi nu te-tiwap. Tane kurau mayewap. Satan nu tane mata tagotiṅguwa le ndekubekaig. <sup>2</sup>Tane taṅgine taṅgine tira tuku piti kugrakap ta tane Kristus tuku tukul ṅakmba kumuwamṅgaig.

<sup>3</sup> Taṅgo ima nu ye mayenu ṅga iduste ta nuṅe wamdusṅe nu yabrite. Nu ake taṅgo ndo. <sup>4</sup> Sine afu tuku mine kaṅgerka singine mine pileṅga payam ndakube. Sine yimyam singine mironṅ maṅau kaṅgerka pileṅbe. <sup>5</sup> Sine ṅakmba ndui ndui singine piti kugrakamṅgig.

<sup>6</sup> Taṅgo ande nu Kuate tuku pasa mayenu kuklimba tane tumtiṅgit ta taṅgine agaṅ ndendembi nu turap.

<sup>7</sup> Tane kuraukap. Tane Kuate tuku nzali pitaimba sine pa te nda ṅga idusap ta tane wamdus mbarbekaig. Taṅgo nu agaṅ tumunu ṅgukate ta nu alonu ndui ta ndo kilit. <sup>8</sup> Ne ngarosu tuku nzali dubiwa ta ne ngarosu tuku nzali alonu tumba ṅgisikamṅgat. Ne Tukul Guwa tuku wamdus dubiwa ta ne Tukul Guwa tuku alonu tumba Ku-ate ndoṅ abo ṅak minmba minamṅgat. <sup>9</sup> Sine wam magenu kam tuku kanyum ndasiṅguwa. Sine wamdus saṅgrinu pilmba wam magenu kumba

minbe le ma ma ait kumun̄guwa le alonu kil-am̄ngig. <sup>10</sup>Afu mbol̄nge wam magenu kam tuku ait prode ta sine kusre ndakube. Yesus tuku son ngade mbal sīngine tira minig ta sine nane tur magekube.

### *Riron̄ pasa le nyaro pasa*

<sup>11</sup> Tane kan̄gerap. Ye yīne waimbi wāne te mbol̄nge kuyar sugokanu kuyaret.

<sup>12</sup> Zu tan̄go afu san̄gri tin̄ga tane ngaro pikam sat̄ingig ta nane nan̄gine mbal am mbol̄nge nyu sugo tam tuku tan̄ade. Nane sine Kristus nu ail kazrai mbol̄nge kumna wam ta ndo te-mayokbe ta sīngine mbal̄nge piti sersin̄bekaig nga nane kuru-kuruka ngaro pikam tuku wam turmba te-mayokde. <sup>13</sup> Ata. Ngaro pikig mbal ta nane tukul n̄akmba dubi ndakade. Tane ngaro pikam tuku sat̄ingig ta tane ngaros̄u pikap le nan̄gine ngaro payamkam tuku tan̄ade.

<sup>14</sup> Ye wam ande tuku payam ndaket. Yesus Kristus nu ail kazrai mbol̄nge kumna wam ta tuku ndo ye payamket. Tan̄amba kilke te tuku wam kame ye am mbol̄nge kumaknu tan̄an̄ minig le ye idus ndan̄inget. Ye mata kilke te tuku man̄au dubide mbal am mbol̄nge kumaknu tan̄an̄ minet le nane ye idus ndayade.

<sup>15</sup> Tan̄go nu ngaro pikit e ko nda pikit ta alo kugatok. Nu Tukul Guwa mbol̄nge kitek mayok kinit ta ndo alo n̄ak. <sup>16</sup> Nane wam ta son nga dubide mbal Kuate nu nane ngamun̄gal wamdus bul sernin̄mba nu nūne mbal n̄akmba mbol̄nge tan̄awa. Son.

<sup>17</sup> Ye Yesus tuku piro tanjo minet. Yiŋe ŋgarosu mbolŋge katyinaig tuku nzilal wam ta kilimok temayokte. Ta tuku ande nu maŋ ye tuku nyu ŋayo sili ndawa.

<sup>18</sup> Tira kame, siŋgine Sunjo Yesus Kristus nu tane ake sinaŋ make patikuwa.

Son.

**KUATE TUKU PASA**  
**Portions of the Old Testament and The New Testament**  
**in the Siroi Language of Papua New Guinea**  
**Sampela hap Buk Baibel long tokples Siroi long**  
**Niugini**

copyright © 1975, 1999 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siroi

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2013-02-07

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 22 Nov 2019

9d2e8659-afb4-5cca-93d8-23ebf89e1709